

REF

508-E

SteriBump®

Universal - Sterile

5/Case

FR SteriBump®
Universel - Stérile

DE SteriBump®
Universelle - Steril

PT SteriBump®
Universal - Estévil

IT SteriBump®
Universale - Sterile

ES SteriBump®
Universal - Estévil

STERILE EO



Rx Only



Legend/Légende/Zeichenerklärung/Legenda/Legenda/Leyenda

Has been sterilized using ethylene oxide / A été stérilisé avec de l'oxyde d'éthylène / Produkt wurde mit Ethylenoxid sterilisiert / Sterilizzato con ossido di etilene / Esterilizado con óxido de etileno / Ha sido esterilizado con óxido de etileno

Should not be used if the package has been damaged or opened / Ne devrait pas être utilisé si l'emballage a été endommagé ou a été ouvert / Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet wurde oder beschädigt ist / Non utilizzare se la confezione è danneggiata o aperta / Não usar se a embalagem estiver danificada ou aberta / No debe usarse si el paquete ha sido dañado o abierto

Not made with natural rubber latex / Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel / Nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt / Non realizzato in lattice di gomma natural / Produzido sem látex de borracha natural / No hecho de látex de caucho natural

For Single Use Only / Pour usage unique seulement / Nur für den Einmalgebrauch / Esclusivamente monouso / Para uma única utilização; descartável / Para un solo uso

Requires prescription in the United States / Nécessite une ordonnance aux États-Unis / In den USA verschreibungspflichtig / Su prescrizione medica negli Stati Uniti / Requer receta médica nos EUA / Necesita receta en los Estados Unidos

Consult the instructions for use for important cautionary information / Consulter les instructions d'utilisation concernant les mises en garde importantes / Wichtige Gefahrenhinweise der Gebrauchsanweisung lesen / Consultare le istruzioni per l'uso per le avvertenze importanti / Leia as instruções de utilização para informações importantes de advertência / Consulte las instrucciones de uso para obtener información de precaución importante

Needs to be protected from moisture / Doit être protégé de l'humidité / Vor Feuchtigkeit schützen / Tenere al riparo dall'umidità / Proteger da humidade / Se debe proteger de la humedad

Sterile SteriBump® elevates and holds securely and safe patient's extremities during a surgical procedure. It can be used in contact with intact skin. This device replaces the need to bundle sterile towels to position and elevate patient's extremities. /

SteriBump® stérile élève et maintient les extrémités du patient en toute sécurité lors d'une intervention chirurgicale. Il peut être mis en contact avec la peau si celle-ci est intacte. Ce dispositif évite l'utilisation de multiples serviettes stériles pour positionner et élever les extrémités du patient. /

Mit der sterilen, SteriBump® werden die Extremitäten des Patienten bei einem chirurgischen Eingriff sicher in einer hochgestellten Position gehalten. Sie kann bei Kontakt mit der Haut eingesetzt werden. Dank dieser Schaumauflage müssen zum Höherlegen der Extremitäten eines Patienten keine sterilen Tücher mehr verwendet werden. /

SteriBump® universale sterile solleva e sorregge saldamente e in modo sicuro le gambe del paziente durante un intervento chirurgico. Lo si può utilizzare a contatto con pelle integra. Con questo dispositivo non è più necessario utilizzare i teli sterili per posizionare e sollevare le gambe del paziente. /

O SteriBump® Universal Estévil eleva e mantém em posição firme e segura as extremidades do paciente durante um procedimento cirúrgico. Pode ser utilizado em contacto com pele intacta. Este dispositivo evita a necessidade de amontoar toalhas estéreis para posicionar e elevar as extremidades do paciente. /

SteriBump® Universal Estévil eleva y sostiene de manera estable y segura las extremidades del paciente durante un procedimiento quirúrgico. Puede usarse en contacto con piel intacta. Este dispositivo reemplaza la necesidad de amontonar toallas estériles para colocar y elevar las extremidades del paciente. /

CAUTION / MISE EN GARDE / VORSICHT / ATTENZIONE / ATENÇÃO / PRECAUCIÓN

- Check for package integrity to ensure product is sterile before use. Once unpacked, verify all components to ensure they are in good condition. / Vérifiez l'intégrité de l'emballage pour vous assurer que le produit est stérile avant utilisation. Une fois déballé, vérifiez tous les composants pour vous assurer qu'ils sont en bon état. / Auf Unversehrtheit der Verpackung überprüfen, um sicherzustellen, dass das Produkt vor dem Gebrauch steril ist. Nach dem Auspacken alle Bestandteile überprüfen, um sicherzustellen, dass sie sich in einwandfreiem Zustand befinden. / Prima dell'uso, verificare l'integrità della confezione per assicurarsi che il prodotto sia sterile. Dopo l'apertura della confezione, verificare che tutti i componenti siano in buono stato. / Certifique-se de que a embalagem está íntegra antes do uso, para garantir esterilidade. Depois de abrir, verifique todos os componentes para garantir que estão em boas condições. / Compruebe la integridad del paquete para asegurarse de que el producto es estéril antes de su uso. Una vez desempaquetado, verifique todos los componentes para asegurarse de que estén en buenas condiciones.
- Skin must be intact in areas with direct contact with foam. / La peau doit être intacte dans les zones en contact direct avec la mousse. / In den Bereichen, in denen die Schaumauflage in direkten Kontakt mit der Haut kommt, muss die Haut unversehrt sein. / La pelle a diretto contatto con il prodotto deve essere integra. / A pele deverá estar intacta nas zonas em contacto direto com a esponja. / La piel debe estar intacta en las zonas en contacto directo con la espuma.



Fig. 1/Abb. 1

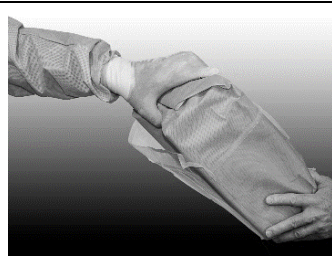


Fig. 2/Abb. 2

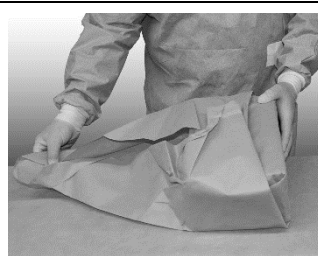


Fig. 3/Abb. 3

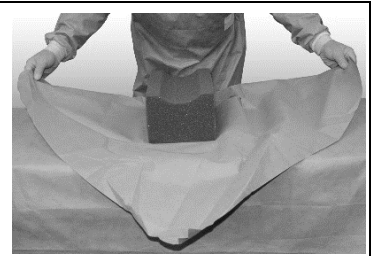


Fig. 4/Abb. 4

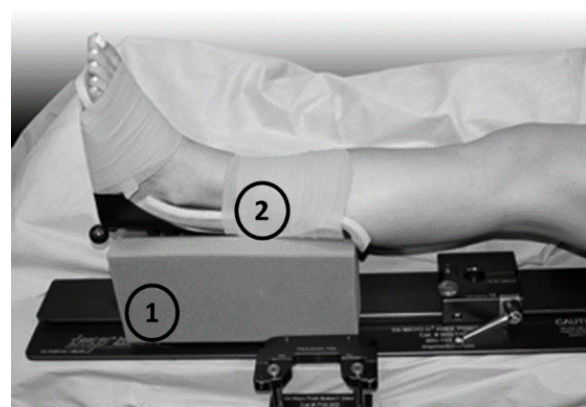


Fig. 5/Abb. 5

- Hold Package at one edge and lift the base of the white sealed Tyvek® Paper. In one motion, peel the white Tyvek® seal off the opening of the sterile package from side to side. (See Fig. 1) / Tenez l'emballage par un bord et soulevez la base du papier Tyvek® blanc scellé. En un seul mouvement, décollez le joint Tyvek® blanc d'un bord à l'autre de l'ouverture de l'emballage stérile. (Voir Fig. 1) / Verpackung an einer Ecke festhalten und die weiße Versiegelung aus Tyvek®-Papier an einer Stelle etwas anheben. In einer Bewegung die weiße Tyvek®-Versiegelung von der Öffnung der sterilen Verpackung von einer Seite zur anderen Seite abziehen. (siehe Abb. 1) / Afferrare la confezione da un lato e sollevare la base del tessuto Tyvek® bianco sigillato. Con un unico movimento, rimuovere la chiusura in tessuto Tyvek® bianco dall'apertura della confezione sterile da un lato all'altro. (vedere Fig. 1) / Segure uma das extremidades da embalagem e levante a base do papel branco Tyvek® selado. De uma só vez, arranque o selo Tyvek® da abertura da embalagem estéril, de uma ponta à outra. (ver Fig. 1) / Sostenga el paquete por un extremo y levante la base del papel Tyvek® blanco sellado. Con un solo movimiento, despegue el adhesivo del Tyvek® blanco de la abertura del envase estéril de un lado a otro. (véase la Fig. 1)

- Present the sterile wrapped SteriBump® to the sterile field with appropriate sterile technique protocol. (See Fig. 2) / Introduisez SteriBump® stérile emballé dans le champ stérile conformément au protocole technique stérile approprié. (Voir Fig. 2) / Die steril umwickelte SteriBump® unter Anwendung der dafür vorgesehenen sterilen Technik im Sterilbereich auslegen. (siehe Abb. 2) / Presentare lo SteriBump® sterile incartato sul campo sterile attenendosi al protocollo appropriato per tecnica sterile. (Vedere Fig. 2) / Apresente o SteriBump® estéril embrulhado ao campo estéril, seguindo o protocolo de técnica estéril apropriado. (Ver Fig. 2) / Coloque SteriBump® con el embalaje estéril en el campo estéril según el protocolo de la técnica estéril adecuada. (véase la Fig. 2)
- Unwrap the sterile SteriBump®. (See Fig. 3 & 4) / Déballez SteriBump® stérile. (Voir Fig. 3 et 4) / Die sterile SteriBump® auswickeln. (siehe Abb. 3 und 4) / Scartare lo SteriBump® sterile. (vedere Fig. 3 e 4) / Desembrulhe o SteriBump® estéril. (Ver Fig. 3 e 4) / Retire el embalaje de SteriBump® estéril. (véanse las Figs. 3 y 4)
- Place flat side of the SteriBump® on a flat surface. (See Fig. 5) / Placez le côté plat de SteriBump® sur une surface plane. (Voir Fig. 5) / Die flache Seite der SteriBump® auf eine flache Unterlage legen. (siehe Abb. 5) / Posizionare il lato piatto dello SteriBump® su una superficie piana. (Vedere Fig. 5) / Coloque o lado plano do SteriBump® numa superfície plana. (Ver Fig. 5) / Coloque el lado plano de SteriBump® sobre una superficie plana. (véase la Fig. 5) ①
- Place SteriBump® under the desired limb per procedure. Curved side of the SteriBump® should face towards the patient's extremity. (See Fig 5) / Placez SteriBump® sous le membre désiré selon la procédure. Le côté incurvé de SteriBump® devrait faire face à l'extrémité du patient. (Voir Fig. 5) / Die SteriBump® je nach OP unter die gewünschte Extremität legen. Die kurvenförmige Seite der SteriBump® muss zur Extremität des Patienten zeigen. (siehe Abb. 5) / Posizionare lo SteriBump® sotto all'arto desiderato in base all'intervento. Il lato curvo dello SteriBump® deve essere rivolto verso la gamba del paziente. (Vedere Fig. 5) / Coloque o SteriBump® por baixo do membro em questão de acordo com o procedimento. O lado curvo do SteriBump® deverá ficar virado para o lado da extremidade do paciente. (Ver Fig. 5) / Coloque SteriBump® debajo de la extremidad deseada según el procedimiento. La cara curva de SteriBump® debe mirar hacia la extremidad del paciente. (véase la Fig. 5) ②

CONTRAINDICATIONS/CONTRE-INDICATIONS/KONTRAINDIKATIONEN/ CONTROINDICAZIONI/CONTRA-INDICAÇÕES/CONTRAINDICACIONES

None known. / Aucune connue. / Keine bekannt. / Nessuna controindicazione nota. / Nenhuma conhecida. / Ninguna conocida.

Distributed by:

imp® *Innovative*
Medical Products, Inc.
A GLOBAL LEADER IN PATIENT POSITIONING

87 Spring Lane • Plainville, CT 06062
Phone: +1 (860) 793-0391 / Fax: +1 (860) 793-8975
Toll Free: +1 (800) 467-4944 / Fax: +1 (888) 229-1452 • www.impmedical.com



Emergo Europe
Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague, The Netherlands



Contract Medical Manufacturing, LLC
1 Jacks Hill Road Unit 3EF, Oxford CT 06478 USA
Phone: +1 (203) 888-1430



508E-LBL-P2 Rev C